

(1) Empfänger				(2) Eingangsvermerke				Lieferschein					
Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN				160201118 5008556786 180203059				Vorgangsnummer 333642 (4) Versanddatum 07.09.2018					
(5) Lieferant und Absender				(6) Fracht		(7) Anlieferung (Ist)		(8) Rechnung-Nr					
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithemer Straße 22 86477 Adelsried				frei ☐ unfrei ☐ €		Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd Fahrz ☐ Eilgut ☐ eigen Fahrz ☐ Express ☐ Post ☐		Rechnungsnummer (9) vom					
(10) Ihr Zeichen		(11) Bestellnummer		(15) Zusatz des Bestellers		(12) unsere Abteilung		(13) Hausruf		(14) unsere Auftrags-Nr.			
412		550003916601				Auftragssachbearbeiterin		+49 (0) 8294 86094 832		2089023			
(19) Versandart			frei (20) unfrei		(21) Verpackungsart		(22) Versandzeichen		(23) brutto		(24) Gesamtgewicht kg (24) netto		
Lkw							15666SK		5.329,32		4.891,32		
Versandanschrift										(26) Abladestelle			
Getrag S.p.A Svevatrans Srl										Via dei Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)		14248	
(27) Pos	Sachnummer	Bezeichnung der Lieferung/Leistung Verpackungseinzelheiten	(30) Menge	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke								
					Menge (Ist)	+ / -	Vermerke						
	2516107680	F2516107680 OUTPUT SHAFT 1 PRE TURNED 2516107680 "C" Charge: F-286700 5	2.520	Stück									
	FLC Magnum TBA-PN4-203	FLC Magnum TBA-501742 Seitenfaltenhaube PE für Klappbare Gitterbox PAK-700470	6	Stück									
	GETRAG-DECKEL	TBA-500088 Deckel für FLC MAGNUM	6	Stück									
	Lieferbedingung	DDP -											
	17-01028, 17-01030, 18-0418, 18-0474, 18-0475 / Index "C"/												
	6 x 420 Stück												
F KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2520 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 6 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 11/9/18 Firma:													
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung					
Datum													
Name/													

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45008945 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)																																																												
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS GmbH Streithheimer strasse 22 864 77 Adelsried Deutschland ITALIEN				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																																												
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																																												
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 09.09.2018																																																																
5 Beiliegende Dokumente Lieferschein 333636-333644.																																																																
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 16		8 Art der Verpackung FLC Magnum TBA-501742		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 11666,00 11666,00		12 Umfang in m³																																																				
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Fracht</th> <th>Absender</th> <th>Währung</th> <th>Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Fracht	Absender	Währung	Empfänger	Ermäßigung	-			Zwischensumme				Zuschläge				Nebengebühren				Sonstiges	+			Zu zahlende Gesamtsumme																												
Fracht	Absender	Währung	Empfänger																																																													
Ermäßigung	-																																																															
Zwischensumme																																																																
Zuschläge																																																																
Nebengebühren																																																																
Sonstiges	+																																																															
Zu zahlende Gesamtsumme																																																																
20 Besondere Vereinbarungen																																																																
21 Ausgefertigt in Prievidza am 09.09.2018						22 Gut empfangen am 11 SET 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers																																																										
22 Unterschrift und Stempel des Absenders GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300 IČ DPH: SK2020465734						23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 36 346 730																																																										
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>						von	bis	km													Paletten-Absender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>						Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>						Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
von	bis	km																																																														
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																													
Euro-Palette																																																																
Gitterbox-Palette																																																																
Einfach-Palette																																																																
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																													
Euro-Palette																																																																
Gitterbox-Palette																																																																
Einfach-Palette																																																																
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs						27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																										
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz PD375EM, PD028YG Anhänger						Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																										
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																																																